

AAFI AFICS Newsletter

ASSOCIATION DES ANCIENS FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX - Genève
ASSOCIATION OF FORMER INTERNATIONAL CIVIL SERVANTS - Geneva

28 décembre 2015

Les bénévoles de l'AAFI-AFICS vous souhaitent une année 2016 pleine de joie et de paix. Essayons d'oublier 2015 qui a apporté tant de souffrances de part le monde.

Bonne Année

AAFI-AFICS volunteers wish you a pleasant year 2016, bringing peace and joy for everyone. We must forget 2015 which has brought much disaster for so many people around the world.



L'AAFI-AFICS a choisi quelques informations ...

Caisse Commune des Pensions du Personnel des Nations Unies, Bureau de Genève

La permanence de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies à l'ONUG aux nouveaux bureaux de l'AAFI E-2078 (porte 40 ouvrira dès mardi, 12 janvier 2016 de 9 heures à 12 heures. En cas d'urgence veuillez appeler : +41.22.928.88.00.

(Signé) Alan Blythe,
Chef du Bureau

United Nations Joint Staff Pension Fund, Geneva Office

The "Permanence" by the UNJSPF Geneva office at UNOG at the new AFICS office E-2078 (Door 40) will reopen from Tuesday, 12 January 2016 from 9 a.m. to noon. For urgent matters please call: 41.22.928.88.00.

(Signed) Alan Bythe
Chief of Office

AAFI-AFICS Assistante sociale

L'AAFI-AFICS n'est plus en mesure d'assurer ce service à compter du 1er janvier 2016. Nous avons inclus sur notre site nombre d'informations utiles pour la région Genève, Vaud et Aïns sous

<http://afics.unog.ch/AAFI-AFICS%20Guide%20des%20Services%20sociaux.pdf>

en français pour le moment.

Si vous ne trouvez pas les informations que vous recherchez sur notre site vous pouvez nous envoyer une demande à aafi-afics@unog.ch.

N'oubliez pas que les assistants sociales des organisations basées à Genève peuvent vous aider.

Nous remercions Nicole Yersin pour l'aide qu'elle a apporté à nos membres pendant ces dernières années.

Social Welfare Assistant

Please note that, from 1 January 2016, AAFI-AFICS will no longer be able to offer this service.

You can find a lot of useful information about Geneva, Vaud and Aïns in our WEBSITE under

<http://afics.unog.ch/AAFI-AFICS%20Guide%20des%20Services%20sociaux.pdf>

in French only for the time being.

If you need other information please send a mail to aafi-afics@unog.ch

Please also note that the social welfare assistants of the different organisations based in Geneva may also help you.

We thank Nicole Yersin for the support given to our members during several years.

Rappel des activités à Cité seniors Genève (angle rue de Lausanne, rue Amat

Carrefour international

On the first Wednesday of every month, meet and get-together with Geneva based former international civil servants and their friends, **14h00 to 16h00 –January 6th**

Join us for coffee at Cité Seniors

Rencontres le premier mercredi de chaque mois pour les anciens fonctionnaires internationaux résidant à Genève et leurs amis, de **14h00 à 16h00 –6 janvier**
Rejoignez-nous à Cité Seniors pour un café

Information : Odette Foudral, AAFI-AFICS, bureau E-2078
Palais des Nations, 1211 Genève 10.

E-mail : aafi-afics@unog.ch ou Cité Seniors : 0800 18 19 20